

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 165

Wednesday, March 7, 2007 / Le mercredi 7 mars 2007

273

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Notices

The Honourable Herménégilde Chiasson, Lieutenant Governor of New Brunswick, is pleased to announce, effective immediately, the appointment of Captain Michael Gallant of Canadian Forces Base Gagetown; Inspector Kevin Leahy of J Division RCMP, Fredericton; and Inspector Roland Wells of the Campbellton RCMP, as Honorary Aides-de-Camp to the Lieutenant Governor of New Brunswick.

Avis aux lecteurs

La Gazette royale est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans *la Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de *la Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de *la Gazette royale*.

Avis

L'honorable Herménégilde Chiasson, lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, est heureux d'annoncer, effectif immédiatement, la nomination du Capitaine Michael Gallant de la Base militaire Gagetown; de l'inspecteur Kevin Leahy de la Division J de la GRC, Fredericton; et de l'inspecteur Roland Wells de la GRC, Campbellton, à titre d'aides de camp honoraires au lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick.

Orders in Council

FEBRUARY 8, 2007 2007-34

Under sections 4, 5 and 6 of the *New Brunswick Advisory Council on Youth Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as members of the New Brunswick Advisory Council on Youth:

- (a) appoints Kara Hachey, New Maryland, New Brunswick, as Chair, for a term of two years, effective February 8, 2007, in place of Melissa Cameron who has resigned;
- (b) appoints Jordan Graham, Jacksonville, New Brunswick, for a term to expire October 19, 2008, in place of Diane Carey;
- (c) appoints Justin Wies, Fredericton, New Brunswick, for a term to expire October 19, 2008, in place of Alicia Little;
- (d) appoints Eric Savoie, Saint John, New Brunswick, for a term to expire October 19, 2008, in place of Holly Smith;
- (e) appoints Simon Pearn, Rothesay, New Brunswick, for a term to expire October 19, 2008, in place of Sarah-Jane Smith;
- (f) appoints Gilbert McLaughlin, Tracadie-Sheila, New Brunswick, for a term to expire October 19, 2008, in place of Cindy Upham; and
- (g) reappoints Ashley Babin, Beresford, New Brunswick, for a term to expire October 19, 2008.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

FEBRUARY 8, 2007 2007-38

1. Under subsection 33(1) of the *Control of Municipalities Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends paragraph 2 of the French version of Order in Council 2007-32 dated February 1, 2007 as follows:

- (a) by deleting the word “conseillère” where it appears therein and replacing it with the word “conseiller”;
- (b) by deleting the word “administratrice” where it appears therein and replacing it with the word “administrateur”; and
- (c) by deleting the word “qu’elle” where it appears therein and replacing it with the word “qu’il”.

Décrets en conseil

LE 8 FÉVRIER 2007 2007-34

En vertu des articles 4, 5 et 6 de la *Loi créant le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou nomme pour un nouveau mandat, selon le cas, les personnes suivantes membres du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick :

- a) nomme Kara Hachey, de New Maryland (Nouveau-Brunswick), à titre de présidente, pour un mandat de deux ans, à compter du 8 février 2007, pour remplacer Melissa Cameron qui a démissionné;
- b) nomme Jordan Graham, de Jacksonville (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 19 octobre 2008, pour remplacer Diane Carey;
- c) nomme Justin Wies, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 19 octobre 2008, pour remplacer Alicia Little;
- d) nomme Eric Savoie, de Saint John (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 19 octobre 2008, pour remplacer Holly Smith;
- e) nomme Simon Pearn, de Rothesay (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 19 octobre 2008, pour remplacer Sarah-Jane Smith;
- f) nomme Gilbert McLaughlin, de Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 19 octobre 2008, pour remplacer Cindy Upham; et
- g) nomme pour un nouveau mandat Ashley Babin, de Beresford (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 19 octobre 2008.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 8 FÉVRIER 2007 2007-38

1. En vertu du paragraphe 33(1) de la *Loi sur le contrôle des municipalités* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie l'alinéa 2 de la version française du décret en conseil 2007-32, pris le 1^{er} février 2007, comme suit :

- a) par la suppression du mot « conseillère » à l'endroit où il est mentionné dans ledit décret et son remplacement par le mot « conseiller »;
- b) par la suppression du mot « administratrice » à l'endroit où il est mentionné dans ledit décret et son remplacement par le mot « administrateur »; et
- c) par la suppression du mot « qu'elle » à l'endroit où il est mentionné dans ledit décret et son remplacement par le mot « qu'il ».

2. Under section 44 of the *Control of Municipalities Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends paragraph (a) of the French version of Order in Council 2007-33 dated February 1, 2007 by deleting the word “administratrice” where it appears therein and replacing it with the word “administrateur”.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

2. En vertu de l'article 44 de la *Loi sur le contrôle des municipalités* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie l'alinéa a) de la version française du décret en conseil 2007-33, pris le 1^{er} février 2007, par la suppression du mot « administratrice » à l'endroit où il est mentionné dans ledit décret et son remplacement par le mot « administrateur ».

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

NOTICE

Orders In Council issued during the month of January 2007

January 4, 2007

2007-1 Regulation made under the *Employment Standards Act – Minimum Wage Regulation*

January 11, 2007

2007-2 Reappointment: Member of the Council of the New Brunswick Institute of Chartered Accountants

2007-3 Transportation Minister to transfer the administration and control of property located in the County of Charlotte to Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness

2007-4 Supply and Services Minister to convey property located in the County of Northumberland to Anthony Walter Scott and Roxanne May (Stewart) Scott

2007-5 Order in Council 2004-173 amended

2007-6 Order in Council 2006-461 amended

January 18, 2007

2007-7 Appointments: Members of the Board of Directors of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission

2007-8 Appointments: Members of the Board of Directors of Service New Brunswick

2007-9 Supply and Services Minister to convey property located in the County of Westmorland to Maritimes & Northeast Pipeline Limited Partnership

2007-10 Business New Brunswick Minister to provide financial assistance to Ganong Bros. Limited; and Order in Council 2006-310 amended

2007-12 Order in Council 2006-351 amended

January 24, 2007

2007-13 Regulation 84-168 – *Local Service Districts Regulation – Municipalities Act* amended

2007-14 Supply and Services Minister to convey property located in the County of Gloucester to 514201 N.B. LTD.

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois de janvier 2007

Le 4 janvier 2007

2007-1 Établissement du règlement intitulé *Règlement sur le salaire minimum – Loi sur les normes d'emploi*

Le 11 janvier 2007

2007-2 Renomination : membre du conseil de l'Institut des comptables agréés du Nouveau-Brunswick

2007-3 Ministre des Transports autorisé à transférer à Sa Majesté du chef du Canada, représentée par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, la gestion et le contrôle d'un bien situé dans le comté de Charlotte

2007-4 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à Anthony Walter Scott et Roxanne May (Stewart) Scott un bien situé dans le comté de Northumberland

2007-5 Modification du décret en conseil 2004-173

2007-6 Modification du décret en conseil 2006-461

Le 18 janvier 2007

2007-7 Nominations : membres du conseil d'administration de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail

2007-8 Nominations : membres du conseil d'administration de Services Nouveau-Brunswick

2007-9 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à Maritimes & Northeast Pipeline Limited Partnership un bien situé dans le comté de Westmorland

2007-10 Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick autorisé à accorder une aide financière à Ganong Bros. Limited; et modification du décret en conseil 2006-310

2007-12 Modification du décret en conseil 2006-351

Le 24 janvier 2007

2007-13 Modification du Règlement 84-168 intitulé *Règlement sur les districts de services locaux – Loi sur les municipalités*

2007-14 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à 514201 N.B. Ltd. un bien situé dans le comté de Gloucester

2007-15	Order in Council 2006-199 rescinded	2007-15	Abrogation du décret en conseil 2006-199
2007-16	Expropriation of land in the County of Carleton	2007-16	Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de Carleton
2007-17	Debenture issue sold under ministerial borrowing authority	2007-17	Émission de débentures en vertu du pouvoir d'emprunter du ministre
2007-18	Proclamation of various sections of the <i>Energy and Utilities Board Act</i> , Chapter E-9.18 of the Acts of New Brunswick 2006	2007-18	Proclamation de divers articles de la <i>Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics</i> , chapitre E-9.18 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2006
2007-19	Regulation made under the <i>Energy and Utilities Board Act – General Regulation</i>	2007-19	Établissement du règlement intitulé <i>Règlement général – Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics</i>
2007-20	Appointments: Members of the Energy and Utilities Board and remuneration fixed	2007-20	Nominations : membres de la Commission de l'énergie et des services publics et détermination de leur rémunération
2007-21	Regulation 2005-96 – <i>Municipal Restructuring Regulation – Municipalities Act</i> amended	2007-21	Modification du Règlement 2005-96 intitulé <i>Règlement sur la restructuration d'une municipalité – Loi sur les municipalités</i>

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Piscines Jack & Jill Pools Inc.	Saint-Hilaire	630121	2007	02	12
PROVINCIAL ELEVATOR SERVICES LTD.	Saint John	630144	2007	02	08
Opdam Ltd.	Rochesay	630156	2007	02	09
CAMIFLO REAL ESTATE LTD.	Fredericton	630157	2007	02	09
GESTION SS LAVALLÉE INC.	Balmoral	630158	2007	02	09
Sunrise Diner Ltd.	New Jersey	630163	2007	02	09
Global Access Inc	Saint John	630166	2007	02	09
SPCI - CANADA LTD.	Saint John	630167	2007	02	09
TECH SHORE INFORMATION TECHNOLOGY SOLUTIONS LTD.	Saint John	630168	2007	02	09
DR. H. L. POTGIETER PROFESSIONAL CORPORATION	Miramichi	630178	2007	02	12
630184 N.B. Ltd.	Quispamsis	630184	2007	02	12
630193 N.B. Inc.	Moncton	630193	2007	02	13
Atlantic Reyser Limited	Saint John	630194	2007	02	13
630203 N.B. Ltd.	Sussex	630203	2007	02	13
Constable Power Group Ltd.	Saint John	630205	2007	02	13
NAVILLUS CONSTRUCTION LTD.	Moncton	630206	2007	02	13
Planchers Banville Inc.	Saint-Quentin	630210	2007	02	13

VIDEO L.T. (2007) INCORPORÉE	Grand-Sault / Grand Falls	630213	2007	02	13
MOVIN' UP REALTY LTD.	Douglas	630215	2007	02	13
Rick LeBlanc's Auto Repair Inc.	Irishtown	630221	2007	02	14
630227 N.B. INC.	Rothsay	630227	2007	02	14
630232 NB INC.	Beresford	630232	2007	02	14
CJ Metals & Light Trucking Inc	Saint John	630237	2007	02	14
e-vizion Consulting Inc.	Moncton	630239	2007	02	14
Stewart & Stevenson Canada Inc.	Saint John	630251	2007	02	14
630253 N.B. Inc.	Saint John	630253	2007	02	15
Moosehead Export Company Ltd.	Saint John	630254	2007	02	15
River Valley Septic Services Ltd.	Quispamsis	630260	2007	02	15
Camping DT Inc.	Baie de Bouctouche	630263	2007	02	15
LeMarchant Property Holdings Inc.	Saint John	630264	2007	02	15
MTI Topco, Inc.	Saint John	630265	2007	02	15
Interior Preservation of Canada, Inc.	Saint John	630277	2007	02	15
Maran Holdings Inc.	Richibucto	630280	2007	02	16
630284 NB INC.	Dieppe	630284	2007	02	16

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of incorporation issued on January 10, 2007 under the name of "**MARSEL TECHNICAL SUPPLIES INC.**", being corporation #629603, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporation from "**MARSEL TECHNICAL SUPPLIES INC.**" to "**MARSEL TECHNICAL SUPPLIES INC.**".

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 10 janvier 2007 à « **MARSEL TECHNICAL SUPPLIES INC.** », dont le numéro de corporation est 629603, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **MARSEL TECHNICAL SUPPLIES INC.** » à « **MARSEL TECHNICAL SUPPLIES INC.** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on January 15, 2007 under the name of "**TOTAL LAWN CARE LTD.**", being corporation #629664, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporation from "**TOTAL LAWN CARE LTD.**" to "**Total Lawn Care Inc.**".

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 15 janvier 2007 à « **TOTAL LAWN CARE LTD.** », dont le numéro de corporation est 629664, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **TOTAL LAWN CARE LTD.** » à « **Total Lawn Care Inc.** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on January 16, 2007 under the name of "**629699 N.B. Ltd.**", being corporation #629699, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation by correcting Item #6 on Form 1.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 16 janvier 2007 à « **629699 N.B. Ltd.** », dont le numéro de corporation est 629699, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé de constitution corrigeant le point 6 sur le formulaire 1.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DOWD HOME IMPROVEMENTS LTD.	005214	2007	02	05
AVOCADO LEASING LTD.	020078	2007	02	14
P & E HOLDINGS LTD.	051103	2007	02	12
BOUCHER INVESTMENTS LTD.	051363	2007	02	12
Fundy Minerals Ltd	611471	2007	02	12
B.B.Q genie inc.	613354	2007	02	05
H&R INSURANCE LTD.	617400	2007	02	16
H&R INSURANCE LTD.	617400	2007	02	13
HUESTIS INSURANCE & ASSOCIATES LTD.	617407	2007	02	13
HUESTIS INSURANCE & ASSOCIATES LTD.	617407	2007	02	16
628579 NB Inc.	628579	2007	02	14
628672 N.B. Ltd.	628672	2007	02	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CANYATA PROPERTIES LTD.	DONBAR BALSAM LTD.	030770	2007	02	07
Tjong-Leng Oei Investment Inc.	TJONG-LENG OEI PROFESSIONAL CORPORATION	031939	2007	02	08
044480 NB Inc.	SEA WIND BUFFALO FARM INC.	044480	2007	02	06
Freightlinks.com Inc.	Stonewood Connect Inc.	501523	2007	02	14
DHB Restaurant Investments Inc.	507466 N.B. Inc.	507466	2007	02	16
Dunlap Holdings Inc.	J. DUNLAP INSURANCE & ASSOCIATES LTD.	508091	2007	02	15
Trimedia Atlantic Inc.	514146 N.B. INC.	514146	2007	01	31
515579 NB Ltd.	Source Management Limited	515579	2007	02	14
Atlantic Coastal Marine Enterprises Boat Company Ltd.	627156 N.B. Ltd.	627156	2006	09	22
Kedgwick Salmon Club Inc.	KEDGWICK FISH & GAME CLUB INC.	628575	2007	02	14
MTI Holdings, Inc.	629628 N.B. Inc.	629628	2007	02	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DR. ALAN J. LEBLANC PROFESSIONAL CORPORATION	DR. ALAN J. LEBLANC PROFESSIONAL CORPORATION Alan Dental Inc.	Moncton	630062	2007	02	05
050523 N.B. LTD.	050523 N.B. LTD. 502311 N.B. LTD. 508631 N.B. Ltd.	Woodstock	630160	2007	02	09

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amalgamation issued on January 16, 2007 under the name of "ARBOS GLOBAL INC.", being corporation #629758, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amalgamation correcting the date of the amalgamation from "January 19, 2007" to "January 16, 2007".

Sachez que, relativement au certificat de fusion délivré le 16 janvier 2007 à « ARBOS GLOBAL INC. », dont le numéro de corporation est 629758, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat de fusion corrigé faisant passer la date de la fusion du « 19 janvier 2007 » au « 16 janvier 2007 ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
JUNICORP INC.	Boudreau Ouest / West	008921	2007	02	07
MARQUIS SPORTS LTD./LTEE	Cormier Village	033520	2007	02	08
M.M.W.P. MANAGEMENT LTD.	Fredericton	036381	2007	02	07
QUEST SUPPLIES LIMITED	Fredericton	500024	2007	02	12
ROGERSVILLE COLLISION & REPAIR LTD.	Rosaireville	500253	2007	02	05
MSA SALES AND SERVICE LTD.	Charlo	510030	2007	02	07
HUNTER ROGERS INTERNATIONAL LTD.	Fredericton	511253	2007	02	05
Time Equities Securities Canada Inc.	Saint John	600097	2007	02	08
611735 NB LTD.	Moncton	611735	2007	02	06
Moncton Memorial Cup 2006 Limited Coupe Commémorative Moncton 2006 Limitée	Saint John	616815	2007	02	05
623833 N.B. INC.	Bayside	623833	2007	02	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
D & A HOLDINGS LTD.	032664	2007	02	08
ATLANTIC IRRIGATION SERVICES LTD.	034361	2007	02	05
ATLANTIC GOLF GROUP INC.	051439	2007	02	05
HARPER EQUIPMENT (1992) LIMITED	053012	2007	02	05
056420 N.B. LTD.	056420	2007	02	05
ATLANTIC TURFGRASS SERVICES (1988) LTD.	501296	2007	02	05
501999 N.B. LTD.	501999	2007	02	05
SYNCRPACT CRUSHING SYSTEMS INC.	505050	2007	02	05
JACOB INCOME TAX SERVICES INC.	508797	2007	02	09
P. & I. ENTERPRISES (N.B.) INC.	512345	2007	02	09
RB DESIGN SPEC INC.	516331	2007	02	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TD SERVICES PLUS INC.	Canada	Richard Saurette Fredericton	629804	2007	02	08
GUARDIAN CAPITAL ADVISORS INC.	Ontario	Deborah Power Fredericton	630039	2007	02	02
MGA Canada Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630041	2007	02	02
OM Financial Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630042	2007	02	02
United States Warranty Corporation	Delaware	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630043	2007	02	02
Entreprises forestières sapins Verte inc	Québec / Quebec	Allan LeBlanc McAdam	630047	2007	02	02
PUR INVESTING INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630059	2007	02	05
Conner, Clark & Lunn Private Capital Ltd.	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630088	2007	02	06
IBM SOLUTIONS CANADA INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630091	2007	02	06

Successful Investor Wealth Management Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630093	2007	02	06
DIRECT ENERGY BUSINESS SERVICES LIMITED	Ontario	Len Hoyt Fredericton	630116	2007	02	02
FELIX HUARD INC.	Québec / Quebec	Thomas McBrearty Campbellton	630143	2007	02	08
Benecaid Health Benefit Solutions Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630145	2007	02	08
ALTER MONETA CORPORTION/ CORPORATION ALTER MONETA	Canada	Willard M. Jenkins Saint John	630179	2007	02	12
CANADIAN PETCETERA WAREHOUSE INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	John D. Laidlaw Saint John	630240	2007	02	14
ROCAN MECHANICAL LTD.	Alberta	Peter R. Forestell Saint John	630276	2007	02	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Extreme Retail (Canada) Inc.	BUCK OR TWO EXTREME RETAIL INC.	627301	2007	02	06
Extreme Properties Inc.	BUCK OR TWO PROPERTIES INC.	627302	2007	02	06

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amendment of registration extra-provincial corporation issued on January 2, 2007 under the name of "**Groupe Sani Gestion Inc.**", being corporation #604004, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment of registration extra-provincial corporation correcting the new name of the extra-provincial corporation from "**VEOLIA ES MATIÈRES RESIDUELLES**" to "**VEOLIA ES MATIÈRES RÉSIDUELLES INC.**".

Sachez que, relativement au certificat de modification de l'enregistrement d'une corporation extraprovinciale délivré le 2 janvier 2007 à « **Groupe Sani Gestion Inc.** », donc le numéro de corporation est 604004, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la nouvelle raison sociale de la corporation extraprovinciale de « **VEOLIA ES MATIÈRES RESIDUELLES** » à « **VEOLIA ES MATIÈRES RÉSIDUELLES INC.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
CHC HELICOPTER CORPORATION/ CORPORATION HELICOPTERE CHC	Canada	J. M. Hanson Fredericton	071050	2007	02	05
PENNCORP CANADA MARKETING INC.	Ontario	David T. Hashey Fredericton	074165	2007	02	05
PERNOD RICARD CANADA LTÉE	Québec / Quebec	C. Paul W. Smith Saint John	075611	2007	02	05

DPM Securities Inc.	Canada	C. Paul W. Smith Saint John	076907	2007	02	05
NAVION FINANCIAL DEVELOPMENT SYSTEMS INC.	Ontario	Michael D. Wennberg Saint John	077315	2007	02	05
Legal Services Plan Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	077346	2007	02	05
Les Aliments Wong Wing Inc./ Wong Wing Foods Inc.	Québec / Quebec	McCain Foods Limited Florenceville	614827	2007	02	05
TORONTO STAR NEWSPAPERS LIMITED	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	621361	2007	02	05
SPROTT SECURITIES GP INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	621566	2007	02	05
Sobeys Capital Merchandising Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	628344	2007	02	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
AVERY DENNISON CANADA INC.	AVERY DENNISON CANADA INC.	Cox & Palmer Fredericton	630083	2007	02	05
Acres International Limited / Acres International Limitée	ACRES INTERNATIONAL LIMITED	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630102	2007	02	06
DIRECT ENERGY MARKETING LIMITED	DIRECT ENERGY MARKETING LIMITED	Len Hoyt Fredericton	630118	2007	02	07
VICWEST CORPORATION/ CORPORATION VICWEST	VICWEST CORPORATION/ CORPORATION VICWEST VALLEY TRUSS & METAL LTD.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630249	2007	02	14

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Curryville Community Outreach Center Inc.	Curryville	630071	2007	02	05
Front commun pour la justice sociale du Nouveau-Brunswick Inc./ New Brunswick Common Front for Social Justice Inc.	Moncton	630072	2007	02	05

Moncton Flyers Hockey Club Inc.	Moncton	630099	2007	02	06
THE SAINT JOHN HOTEL ASSOCIATION LIMITED	Saint John	630125	2007	02	07
INDIAN ISLAND AQUACULTURE DEVELOPMENT CORPORATION	Indian Island	630147	2007	02	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LE CLUB D'AGE D'OR ACADIEN DE SHEDIAC INC.	003827	1994	07	20
RIVER VALLEY LIONS CLUB INC.	014079	2007	02	05
N.B. CRIME STOPPERS INC./ECHEC AU CRIME N.-B. INC.	022417	2007	02	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SCOUT FRANCOPHONE DE BATHURST INC.	021878	2006	12	06

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DanJo Cleaning Products & Supplies	Maurice Cormier	Notre-Dame	629486	2007	02	05
R & C Cormier Home Remodeling	Rhéal Cormier	Sainte-Marie-de-Kent	629542	2007	02	01
MOUNTAINVIEW TERRACE APARTMENTS	McAllister Park Subdivision Ltd.	Moncton	629754	2007	02	08
Movie Tyme	Atlantic Capital Investment Inc.	Saint John	630017	2007	02	01
Willscomm Enterprises	David J. Willis	Fredericton	630019	2007	02	01
Cynthias Dance Studio	Cynthia Lukings	Upper Kingsclear	630037	2007	02	02
ENSEIGNES SELECT SIGNS	Menuiserie Tradition Woodwork Inc.	Caraquet	630061	2007	02	05

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

MIKE LEGGE'S AUTO & RECREATION	MAS VENTURES INC.	Moncton	630066	2007	02	05
AVNET PARTNER SOLUTIONS	AVNET INTERNATIONAL (CANADA) LTD./AVNET INTERNATIONAL (CANADA) LTÉE	Saint John	630067	2007	02	05
TheTankShop	Jacques Dugas	Caraquet	630075	2007	02	05
AVNET TECHNOLOGY SOLUTIONS	AVNET INTERNATIONAL (CANADA) LTD./AVNET INTERNATIONAL (CANADA) LTÉE	Saint John	630081	2007	02	05
FRANKIE'S SIDING & MOULDINGS	Frank Moss	Zealand	630087	2007	02	06
Galla 2007 Sales	Alderic Gallant	Moncton	630096	2007	02	06
SAXBY'S BLEACHERS SPORTS BAR	Saxby's Pub & Eatery Co. Ltd.	Riverview	630097	2007	02	06
Seawind Buffalo Ranch	629489 NB INC.	Bouctouche	630098	2007	02	06
Travelers Automotive Finance	TRAVELERS LEASING CORPORATION	Fredericton	630101	2007	02	06
ATLANTICA FOOD BROKERS	Bonte Foods Ltd	Dieppe	630115	2007	02	07
Jake's Home Improvements	Jake Perry	Moncton	630119	2007	02	07
National Bank Wealth Management/ Gestion personnalisée Banque Nationale	NATIONAL BANK SECURITIES INC.	Saint John	630140	2007	02	08
ACME Car and Boat Company	Atlantic Coastal Marine	Moncton	630141	2007	02	08
PRACTICE SOLUTIONS BILLING SERVICES / SERVICES DE FACTURATION DE SOLUTIONS CLINIQUES	Practice Solutions Ltd.	Saint John	630146	2007	02	08
MicroMasterD	Michael Wiles MacIlroy	Douglas Harbour	630155	2007	02	09
MODERN WEDDING ART	SEB D GROUP INC.	Dieppe	630169	2007	02	05
Dog Contractors	Eric Chiasson	Moncton	630170	2007	02	12
PROUD Interiors	Natalie Thomson	Tracyville	630171	2007	02	12
S.COOPER CARRIER ENTERPRISES	Sylvain Desjardins	Neguac	630177	2007	02	12
Tri-Wire Line Construction	Jason Troy Steeves	Keswick Ridge	630180	2007	02	12
TB & B Holdings	Paul Melanson	Fredericton	630185	2007	02	12
McGuire Consulting	David McGuire	Saint John	630186	2007	02	12
BARMUR SERVICES	Barry Murray	Gasperau Forks	630187	2007	02	13
DENTIMPLANT.ca	Dr François Séger & Dr Sylvie Roy Corporation Professionnelle Inc.	Dieppe	630204	2007	02	12
Body FX	Susan Melanson	Moncton	630207	2007	02	13
Loco Drafting	Chris MacPhee	Petitcodiac	630209	2007	02	13

East-Can Tax Services	Lawrence Rodney Marshall	Sussex	630212	2007	02	13
Tim's Trash It	Tim Craft	Saint John	630230	2007	02	14
Valley Truss & Metal	VICWEST OPERATING LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	630250	2007	02	14
DIRECT ENERGY BUSINESS SERVICES	DIRECT ENERGY BUSINESS SERVICES LIMITED	Fredericton	630252	2007	02	02
Color Trends Painting	Desmond Griffiths	Fredericton	630259	2007	02	15
Kevin Clark Hairstyling	Kevin Clark	Fredericton	630261	2007	02	15
ALTIMATE AUTO PERFORMANCE	Eric Libbey	Lincoln	630278	2007	02	15
NATURE NUT	Diane Leger	Bathurst	630279	2007	02	15
Simply Cakes	Ruth Grift	Hampton	630281	2007	02	16
Clear Choice Window Cleaners	Todd Huntley	Grand Bay-Westfield	630282	2007	02	16
Prevention Pro Safety Consultants	Mathieu Losier	Tracadie-Sheila	630288	2007	02	18
Catalogues & Crafts	Yvette Mullin	Riverview	630289	2007	02	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DHC ENTERPRISES	David Cormier	Shediac	312334	2007	02	08
SAINT ANDREWS HOCKEY ACADEMY	CHARLIE BOURGEOIS HOCKEY SCHOOL INC.	Moncton	337889	2007	01	31
BERNARD'S SECURITY ACCESS	BERNARD'S LOCK AND KEY LTD.	Moncton	351546	2007	02	12
Chaleur Jet Spray Mobile Wash	Yvon Vienneau	Beresford	352679	2007	02	02
ERA Trucking	Elmer H. MacDonald	Blackville	352812	2007	02	05
BRANNEN'S SHAKER STYLE FURNITURE	Frederick W. Brannen	Saint John	352895	2007	02	06
BRANNEN'S BED AND BREAKFAST	Frederick W. Brannen	Saint John	352896	2007	02	05
A Downey & Son Construction	Allan Downey	Valley Road	352993	2007	02	05
MARIEE ET BEAUTE	Diane Roussel	Benoit	353044	2007	02	05
JOE'S MEAT AND BUTCHERING	Joey Arsenault	Grande-Digue	353163	2007	02	06
ST-SIMON AQUACULTURE	Michael Dugas	Saint-Simon	353177	2007	02	07
STEPHENSON MAPLE FARMS	Dean Stephenson	Mount Pleasant	353229	2007	02	01
PREFERRED PLUMBING	William Todd Higgins	Green Hill	353297	2007	02	08

MERCEDES-BENZ CREDIT CANADA/CRÉDIT MERCEDES-BENZ CANADA	DaimlerChrysler Financial	Saint John	353407	2007	02	12
DAIMLERCHRYSLER SERVICES CANADA/SERVICES DAIMLERCHRYSLER CANADA	DaimlerChrysler Financial Services Canada Inc./Services financiers DaimlerChrysler Canada Inc.	Saint John	353408	2007	02	12
PATTISON SIGN GROUP	JIM PATTISON INDUSTRIES LTD.	Saint John	353441	2007	02	14
FIRST CHOICE HAIRCUTTERS	First Choice Haircutters Ltd.	Saint John	353524	2007	02	15
SMARTSTYLE	REGIS HAIRSTYLISTS, LTD.	Saint John	353527	2007	02	15
REGIS SALON	REGIS HAIRSTYLISTS, LTD.	Saint John	353528	2007	02	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date	Month / mois	Day / jour
Solutions Tech Design	Moncton	604314	2007	02	02	
H.M.S. MULTI GUIDE ENTREPRISE	Atholville	608578	2007	02	16	
Southdown Station	Saint John	614376	2007	02	16	
Allianz Global Risks Canada	Toronto	616328	2007	02	05	
Allianz Risques mondiaux Canada	Toronto	616329	2007	02	05	
DIRECT ENERGY BUSINESS SERVICES	Fredericton	616927	2007	02	07	
Mountainview Terrace Apartments	Moncton	619762	2007	02	08	
Purple Tree	Saint John	622546	2007	02	06	
PROVINCIAL ELEVATOR SERVICES	Saint John	623208	2007	02	08	
Hurricane Youth Fitness Wellness Centre	Saint John	629715	2007	02	01	

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

In relation to a certificate of cessation of Business Name or use of Business Name registered on October 6, 2006 under the Act, under the name "**Affordable Towing**", file #352061, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the Reference No. on Form 6 be corrected from being "**627901**" to "**352061**".

Sachez que relativement à un certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale enregistré en vertu de la Loi le 6 octobre 2006 sous le nom de « **Affordable Towing** », dont le numéro de dossier est 352061, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que le numéro de référence sur le formulaire 6 soit corrigé pour passer de « 627901 » à « 352061 ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Hurricane Youth Fitness & Wellness Centre	Paul Savoie Cinnamon Jackson	Saint John	630022	2007	02	01
Duguay F.M.	Rainald Duguay Mathieu Duguay Francois Duguay	Saint-Sauveur	630074	2007	02	05
HH NETTOYAGE ENR	Henri Thibeault Marie-Hélène Thibeault	Saint-Basile	630094	2007	02	06
BP Dance Productions	Mackintosh M. Pierre Rachel Bertin Pierre	Edmundston	630142	2007	02	08
Florian Investments	Troy Wilcox Dwayne Lee Killingback John McGrattan Patrick Blair Sullivan	Richibucto Road	630152	2007	02	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
BELAK REALTY	David J. Kenny Agences Lanteignes Limitee Tetagouche Holdings Inc.	Bathurst	330074	2007	02	06
BEST CLEANERS	Karlene Bernice Blackburn Mae Louise Blackburn	Aulac	352850	2007	02	08
RANDALL'S FISH FARM	Paul Richard Walter Randall (Kathy) Katherine Joan Randall	Gagetown	353021	2007	02	01
First Time Driver Education	Wanda O'Donnell Janet Fowler	Sussex Corner	353100	2007	02	01

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Augen Limited Partnership 2007	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630092	2007	02	06
Acuity 2007 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630190	2007	02	09

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Augen Limited Partnership 2007	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630092	2007	02	06
Acuity 2007 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630190	2007	02	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership**, which includes a name change, has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ITT Canada Investments L.P.	ITT INDUSTRIES OF CANADA L.P.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	610008	2007	02	06
ITT Industries of Canada L.P.	ITT Canada Trading L.P.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629177	2007	02	06

Notices

Office of the Supervisor of Political Financing *Political Process Financing Act*

Election expenses reported by candidates
in the 2006 general election

* Amount is "As filed" - Review Incomplete

Party	Electoral District	Candidate	Expenses
LIB 01	Campbellton- Restigouche Centre	Roy Boudreau	\$22,417.22
PC 01	Campbellton- Restigouche Centre	Greg Davis	* \$26,019.67
LIB 02	Dalhousie- Restigouche East	Donald Arseneault	* \$19,429.34
PC 02	Dalhousie- Restigouche East	Ronald Joseph Barriault	* \$20,958.00
NDP 02	Dalhousie- Restigouche East	Lyndsey Gallant	* \$0.00

Avis

Bureau du Contrôleur du financement politique *Loi sur le financement de l'activité politique*

Les dépenses électorales déclarées par les candidat(e)s
lors de l'élection générale de 2006

* Montant « tel que rapporté » - révision incomplète

Parti	Circonscription électorale	Candidat(e)	Dépenses
LIB 01	Campbellton- Restigouche-Centre	Roy Boudreau	22 417,22 \$
PC 01	Campbellton- Restigouche-Centre	Greg Davis	* 26 019,67 \$
LIB 02	Dalhousie- Restigouche-Est	Donald Arseneault	* 19 429,34 \$
PC 02	Dalhousie- Restigouche-Est	Ronald Joseph Barriault	* 20 958,00 \$
NDP 02	Dalhousie- Restigouche-Est	Lyndsey Gallant	* 0,00 \$

LIB	03	Nigadoo-Chaleur	Roland Haché	\$25,626.88	LIB	03	Nigadoo-Chaleur	Roland Haché	25 626,88 \$
PC	03	Nigadoo-Chaleur	Gérald Mallais	\$27,175.34	PC	03	Nigadoo-Chaleur	Gérald Mallais	27 175,34 \$
NDP	03	Nigadoo-Chaleur	Lucie Marie Édith Desaulniers	* \$190.95	NDP	03	Nigadoo-Chaleur	Lucie Marie Édith Desaulniers	* 190,95 \$
LIB	04	Bathurst	Brian Kenny	\$20,430.63	LIB	04	Bathurst	Brian Kenny	20 430,63 \$
PC	04	Bathurst	Nancy McKay	\$24,274.07	PC	04	Bathurst	Nancy McKay	24 274,07 \$
NDP	04	Bathurst	Blair Lindsay	Not Filed	NDP	04	Bathurst	Blair Lindsay	Non présentées
LIB	05	Nepisiguit	Cheryl Lavoie	* \$10,243.34	LIB	05	Nepisiguit	Cheryl Lavoie	* 10 243,34 \$
PC	05	Nepisiguit	Gérald Légère	* \$19,348.81	PC	05	Nepisiguit	Gérald Légère	* 19 348,81 \$
NDP	05	Nepisiguit	Charles Fournier	* \$190.95	NDP	05	Nepisiguit	Charles Fournier	* 190,95 \$
LIB	06	Caraquet	Hédard Albert	\$18,220.57	LIB	06	Caraquet	Hédard Albert	18 220,57 \$
PC	06	Caraquet	Claude L'Espérance	\$25,517.85	PC	06	Caraquet	Claude L'Espérance	25 517,85 \$
NDP	06	Caraquet	Stéphane Doiron	Not Filed	NDP	06	Caraquet	Stéphane Doiron	Non présentées
LIB	07	Lamèque-Shippagan-Miscou	Denis Roussel	* \$14,493.56	LIB	07	Lamèque-Shippagan-Miscou	Denis Roussel	* 14 493,56 \$
PC	07	Lamèque-Shippagan-Miscou	Paul Robichaud	\$25,357.30	PC	07	Lamèque-Shippagan-Miscou	Paul Robichaud	25 357,30 \$
NDP	07	Lamèque-Shippagan-Miscou	Juliette Paulin	* \$5,764.78	NDP	07	Lamèque-Shippagan-Miscou	Juliette Paulin	* 5 764,78 \$
LIB	08	Centre-Péninsule-Saint-Sauveur	Denis Landry	* \$19,382.33	LIB	08	Centre-Péninsule-Saint-Sauveur	Denis Landry	* 19 382,33 \$
PC	08	Centre-Péninsule-Saint-Sauveur	Louis-Philippe McGraw	\$25,969.33	PC	08	Centre-Péninsule-Saint-Sauveur	Louis-Philippe McGraw	25 969,33 \$
LIB	09	Tracadie-Sheila	Serge Rousselle	\$15,894.61	LIB	09	Tracadie-Sheila	Serge Rousselle	15 894,61 \$
PC	09	Tracadie-Sheila	Claude Landry	* \$21,654.96	PC	09	Tracadie-Sheila	Claude Landry	* 21 654,96 \$
IND	09	Tracadie-Sheila	Stéphane Richardson	Not Filed	IND	09	Tracadie-Sheila	Stéphane Richardson	Non présentées
LIB	10	Miramichi Bay-Neguac	Carmel Robichaud	\$18,459.10	LIB	10	Baie-de-Miramichi-Neguac	Carmel Robichaud	18 459,10 \$
PC	10	Miramichi Bay-Neguac	Guy Vautour	Not Filed	PC	10	Baie-de-Miramichi-Neguac	Guy Vautour	Non présentées
NDP	10	Miramichi Bay-Neguac	Roger Duguay	\$5,179.99	NDP	10	Baie-de-Miramichi-Neguac	Roger Duguay	5 179,99 \$
LIB	11	Miramichi-Bay du Vin	Bill Fraser	\$23,677.88	LIB	11	Miramichi-Baie-du-Vin	Bill Fraser	23 677,88 \$
PC	11	Miramichi-Bay du Vin	Michael J. (Tanker) Malley	* \$19,394.89	PC	11	Miramichi-Baie-du-Vin	Michael J. (Tanker) Malley	* 19 394,89 \$
NDP	11	Miramichi-Bay du Vin	Dwayne R. Hancock	Not Filed	NDP	11	Miramichi-Baie-du-Vin	Dwayne R. Hancock	Non présentées
LIB	12	Miramichi Centre	John W. Foran	\$20,298.26	LIB	12	Miramichi-Centre	John W. Foran	20 298,26 \$
PC	12	Miramichi Centre	George Smith	* \$26,192.90	PC	12	Miramichi-Centre	George Smith	* 26 192,90 \$
NDP	12	Miramichi Centre	Douglas T. Mullin	* \$252.22	NDP	12	Miramichi-Centre	Douglas T. Mullin	* 252,22 \$
LIB	13	Southwest Miramichi	Rick Brewer	* \$17,197.59	LIB	13	Miramichi-Sud-Ouest	Rick Brewer	* 17 197,59 \$
PC	13	Southwest Miramichi	Brent Taylor	Not Filed	PC	13	Miramichi-Sud-Ouest	Brent Taylor	Non présentées
NDP	13	Southwest Miramichi	Lydia Calhoun	* \$190.95	NDP	13	Miramichi-Sud-Ouest	Lydia Calhoun	* 190,95 \$
LIB	14	Rogersville-Kouchibouguac	Emery Comeau	Not Filed	LIB	14	Rogersville-Kouchibouguac	Emery Comeau	Non présentées
PC	14	Rogersville-Kouchibouguac	Rose-May Poirier	* \$21,582.27	PC	14	Rogersville-Kouchibouguac	Rose-May Poirier	* 21 582,27 \$
NDP	14	Rogersville-Kouchibouguac	Oscar Doucet	Not Filed	NDP	14	Rogersville-Kouchibouguac	Oscar Doucet	Non présentées
LIB	15	Kent	Shawn M. Graham	* \$21,004.39	LIB	15	Kent	Shawn M. Graham	* 21 004,39 \$
PC	15	Kent	Aldéo Saulnier	\$24,580.32	PC	15	Kent	Aldéo Saulnier	24 580,32 \$
NDP	15	Kent	Graham Cox	* \$0.00	NDP	15	Kent	Graham Cox	* 0,00 \$
LIB	16	Kent South	Nadine Hébert	* \$23,936.64	LIB	16	Kent-Sud	Nadine Hébert	* 23 936,64 \$
PC	16	Kent South	Claude Williams	\$27,795.16	PC	16	Kent-Sud	Claude Williams	27 795,16 \$
LIB	17	Shediac-Cap-Pelé	Victor E. Boudreau	* \$25,348.73	LIB	17	Shediac-Cap-Pelé	Victor E. Boudreau	* 25 348,73 \$
PC	17	Shediac-Cap-Pelé	Léo Doiron	\$27,755.22	PC	17	Shediac-Cap-Pelé	Léo Doiron	27 755,22 \$
NDP	17	Shediac-Cap-Pelé	Charles Vautour	* \$190.95	NDP	17	Shediac-Cap-Pelé	Charles Vautour	* 190,95 \$

LIB	18	Tantramar	John Higham	\$19,691.76	LIB	18	Tantramar	John Higham	19 691,76 \$
PC	18	Tantramar	Mike Olscamp	\$16,260.68	PC	18	Tantramar	Mike Olscamp	16 260,68 \$
NDP	18	Tantramar	Virgil Hammock	\$13,158.23	NDP	18	Tantramar	Virgil Hammock	13 158,23 \$
LIB	19	Memramcook-Lakeville-Dieppe	Bernard LeBlanc	\$13,408.23	LIB	19	Memramcook-Lakeville-Dieppe	Bernard LeBlanc	13 408,23 \$
PC	19	Memramcook-Lakeville-Dieppe	Fortunat Duguay	\$17,162.04	PC	19	Memramcook-Lakeville-Dieppe	Fortunat Duguay	17 162,04 \$
NDP	19	Memramcook-Lakeville-Dieppe	Carl Bainbridge	* \$190.95	NDP	19	Memramcook-Lakeville-Dieppe	Carl Bainbridge	* 190,95 \$
LIB	20	Dieppe Centre-Lewisville	Bruno Roy	\$24,976.98	LIB	20	Dieppe-Centre-Lewisville	Bruno Roy	24 976,98 \$
PC	20	Dieppe Centre-Lewisville	Cy (Richard) Leblanc	* \$30,806.45	PC	20	Dieppe-Centre-Lewisville	Cy (Richard) Leblanc	* 30 806,45 \$
NDP	20	Dieppe Centre-Lewisville	Valier Santerre	Not Filed	NDP	20	Dieppe-Centre-Lewisville	Valier Santerre	Non présentées
LIB	21	Moncton East	Brian Gallant	* \$19,801.59	LIB	21	Moncton-Est	Brian Gallant	* 19 801,59 \$
PC	21	Moncton East	Bernard Lord	* \$29,737.22	PC	21	Moncton-Est	Bernard Lord	* 29 737,22 \$
NDP	21	Moncton East	Mark Robar	* \$190.95	NDP	21	Moncton-Est	Mark Robar	* 190,95 \$
LIB	22	Moncton West	Gene J. Devereux	* \$13,719.88	LIB	22	Moncton-Ouest	Gene J. Devereux	* 13 719,88 \$
PC	22	Moncton West	Joan MacAlpine-Stiles	* \$23,231.06	PC	22	Moncton-Ouest	Joan MacAlpine-Stiles	* 23 231,06 \$
LIB	23	Moncton North	Michael B. Murphy	\$21,512.62	LIB	23	Moncton-Nord	Michael B. Murphy	21 512,62 \$
PC	23	Moncton North	Marie-Claude Blais	\$24,116.42	PC	23	Moncton-Nord	Marie-Claude Blais	24 116,42 \$
NDP	23	Moncton North	Cindy Rix	* \$190.95	NDP	23	Moncton-Nord	Cindy Rix	* 190,95 \$
LIB	24	Moncton Crescent	Shirley Smallwood	* \$14,894.52	LIB	24	Moncton-Crescent	Shirley Smallwood	* 14 894,52 \$
PC	24	Moncton Crescent	John W. Betts	* \$17,135.32	PC	24	Moncton-Crescent	John W. Betts	* 17 135,32 \$
NDP	24	Moncton Crescent	Ian Thorn	* \$190.95	NDP	24	Moncton-Crescent	Ian Thorn	* 190,95 \$
LIB	25	Petitcodiac	Terry Keating	Not Filed	LIB	25	Petitcodiac	Terry Keating	Non présentées
PC	25	Petitcodiac	Wally Stiles	\$27,152.51	PC	25	Petitcodiac	Wally Stiles	27 152,51 \$
NDP	25	Petitcodiac	Rebecca Lewis-Marshall	* 409.31	NDP	25	Petitcodiac	Rebecca Lewis-Marshall	* 409,31 \$
LIB	26	Riverview	Ward White	\$17,767.53	LIB	26	Riverview	Ward White	17 767,53 \$
PC	26	Riverview	R. Bruce Fitch	\$15,209.54	PC	26	Riverview	R. Bruce Fitch	15 209,54 \$
NDP	26	Riverview	Richard Grant	* \$190.95	NDP	26	Riverview	Richard Grant	* 190,95 \$
LIB	27	Albert	Clark Butland	* \$15,853.43	LIB	27	Albert	Clark Butland	* 15 853,43 \$
PC	27	Albert	O. Wayne Steeves	* \$24,134.86	PC	27	Albert	O. Wayne Steeves	* 24 134,86 \$
LIB	28	Kings East	LeRoy Armstrong	\$23,145.15	LIB	28	Kings-Est	LeRoy Armstrong	23 145,15 \$
PC	28	Kings East	Bruce Northrup	\$24,591.49	PC	28	Kings-Est	Bruce Northrup	24 591,49 \$
NDP	28	Kings East	Dana Robert Brown	* \$190.95	NDP	28	Kings-Est	Dana Robert Brown	* 190,95 \$
LIB	29	Hampton-Kings	Linda Watson	\$9,844.99	LIB	29	Hampton-Kings	Linda Watson	9 844,99 \$
PC	29	Hampton-Kings	Bev Harrison	\$25,632.99	PC	29	Hampton-Kings	Bev Harrison	25 632,99 \$
NDP	29	Hampton-Kings	Pat Hanratty	\$5,572.38	NDP	29	Hampton-Kings	Pat Hanratty	5 572,38 \$
IND	29	Hampton-Kings	John Sabine	\$2,340.63	IND	29	Hampton-Kings	John Sabine	2 340,63 \$
LIB	30	Quispamsis	Mary Schryer	* \$29,638.98	LIB	30	Quispamsis	Mary Schryer	* 29 638,98 \$
PC	30	Quispamsis	Brenda Fowlie	* \$21,804.38	PC	30	Quispamsis	Brenda Fowlie	* 21 804,38 \$
NDP	30	Quispamsis	Lorena (L.A) Henry	* 190.95	NDP	30	Quispamsis	Lorena (L.A) Henry	* 190,95 \$
LIB	31	Saint John-Fundy	Stuart Jamieson	\$15,644.98	LIB	31	Saint John-Fundy	Stuart Jamieson	15 644,98 \$
PC	31	Saint John-Fundy	James Huttges	* \$15,571.75	PC	31	Saint John-Fundy	James Huttges	* 15 571,75 \$
NDP	31	Saint John-Fundy	Mark LeBlanc	* \$0.00	NDP	31	Saint John-Fundy	Mark LeBlanc	* 0,00 \$
LIB	32	Rothsay	Paul Barry	* \$21,340.81	LIB	32	Rothsay	Paul Barry	* 21 340,81 \$
PC	32	Rothsay	Margaret-Ann Blaney	\$20,951.47	PC	32	Rothsay	Margaret-Ann Blaney	20 951,47 \$
NDP	32	Rothsay	Troy Polchies	* \$190.95	NDP	32	Rothsay	Troy Polchies	* 190,95 \$
LIB	33	Saint John East	Roly MacIntyre	\$17,479.23	LIB	33	Saint John-Est	Roly MacIntyre	17 479,23 \$
PC	33	Saint John East	Joseph Mott	* \$6,789.01	PC	33	Saint John-Est	Joseph Mott	* 6 789,01 \$
NDP	33	Saint John East	Maureen E. Michaud	* \$1,015.62	NDP	33	Saint John-Est	Maureen E. Michaud	* 1 015,62 \$
LIB	34	Saint John Harbour	Dr. Ed Doherty	\$15,566.12	LIB	34	Saint John Harbour	Dr. Ed Doherty	15 566,12 \$
PC	34	Saint John Harbour	Idee Inyangudor	\$15,144.89	PC	34	Saint John Harbour	Idee Inyangudor	15 144,89 \$
NDP	34	Saint John Harbour	Dan Robichaud	Not Filed	NDP	34	Saint John Harbour	Dan Robichaud	Non présentées
IND	34	Saint John Harbour	David Raymond Amos	Not Filed	IND	34	Saint John Harbour	David Raymond Amos	Non présentées
LIB	35	Saint John Portland	Colleen Knudson	\$13,666.13	LIB	35	Saint John Portland	Colleen Knudson	13 666,13 \$
PC	35	Saint John Portland	Trevor A. Holder	* \$24,506.85	PC	35	Saint John Portland	Trevor A. Holder	* 24 506,85 \$
NDP	35	Saint John Portland	Claire A. Mudge	Not Filed	NDP	35	Saint John Portland	Claire A. Mudge	Non présentées

LIB	36	Saint John Lancaster	Abel LeBlanc	*	\$21,976.28	LIB	36	Saint John Lancaster	Abel LeBlanc	*	21 976,28 \$
PC	36	Saint John Lancaster	Peter Hyslop	*	\$20,522.52	PC	36	Saint John Lancaster	Peter Hyslop	*	20 522,52 \$
NDP	36	Saint John Lancaster	Jennifer Carkner	*	\$190.95	NDP	36	Saint John Lancaster	Jennifer Carkner	*	190,95 \$
LIB	37	Fundy-River Valley	Jack Keir	*	\$16,581.16	LIB	37	Fundy-River Valley	Jack Keir	*	16 581,16 \$
PC	37	Fundy-River Valley	Borden DeLong	*	\$9,469.28	PC	37	Fundy-River Valley	Borden DeLong	*	9 469,28 \$
NDP	37	Fundy-River Valley	Percy Ward	*	\$190.95	NDP	37	Fundy-River Valley	Percy Ward	*	190,95 \$
IND	37	Fundy-River Valley	Colby Fraser	*	\$5,385.70	IND	37	Fundy-River Valley	Colby Fraser	*	5 385,70 \$
LIB	38	Charlotte-The Isles	Rick Doucet	*	\$23,856.13	LIB	38	Charlotte-The Isles	Rick Doucet	*	23 856,13 \$
PC	38	Charlotte-The Isles	Wayne Sturgeon	*	\$24,207.87	PC	38	Charlotte-The Isles	Wayne Sturgeon	*	24 207,87 \$
NDP	38	Charlotte-The Isles	Sharon Greenlaw	*	\$891.41	NDP	38	Charlotte-The Isles	Sharon Greenlaw	*	891,41 \$
LIB	39	Charlotte-Campobello	Robert N. Tinker	*	\$22,539.18	LIB	39	Charlotte-Campobello	Robert N. Tinker	*	22 539,18 \$
PC	39	Charlotte-Campobello	Tony Huntjens	*	\$21,015.02	PC	39	Charlotte-Campobello	Tony Huntjens	*	21 015,02 \$
NDP	39	Charlotte-Campobello	Andrew Graham	*	\$0.00	NDP	39	Charlotte-Campobello	Andrew Graham	*	0,00 \$
LIB	40	Oromocto	Shelby E. Mercer	*	\$12,147.69	LIB	40	Oromocto	Shelby E. Mercer	*	12 147,69 \$
PC	40	Oromocto	Jody Carr	*	\$17,418.01	PC	40	Oromocto	Jody Carr	*	17 418,01 \$
NDP	40	Oromocto	Stephen Beam	*	\$190.95	NDP	40	Oromocto	Stephen Beam	*	190,95 \$
LIB	41	Grand Lake-Gagetown	Eugene McGinley	*	\$21,714.34	LIB	41	Grand Lake-Gagetown	Eugene McGinley	*	21 714,34 \$
PC	41	Grand Lake-Gagetown	Jack Carr	*	\$18,848.43	PC	41	Grand Lake-Gagetown	Jack Carr	*	18 848,43 \$
NDP	41	Grand Lake-Gagetown	Helen Marie Partridge (MacLean)	*	\$190.95	NDP	41	Grand Lake-Gagetown	Helen Marie Partridge (MacLean)	*	190,95 \$
LIB	42	Fredericton-Nashwaaksis	T.J. Burke	*	\$24,039.59	LIB	42	Fredericton-Nashwaaksis	T.J. Burke	*	24 039,59 \$
PC	42	Fredericton-Nashwaaksis	Mike Smith	*	\$18,086.61	PC	42	Fredericton-Nashwaaksis	Mike Smith	*	18 086,61 \$
NDP	42	Fredericton-Nashwaaksis	Aaron Doucette	*	\$760.71	NDP	42	Fredericton-Nashwaaksis	Aaron Doucette	*	760,71 \$
LIB	43	Fredericton-Fort Nashwaak	Kelly Lamrock	*	\$18,862.83	LIB	43	Fredericton-Fort Nashwaak	Kelly Lamrock	*	18 862,83 \$
PC	43	Fredericton-Fort Nashwaak	Heather Hughes	*	\$14,027.48	PC	43	Fredericton-Fort Nashwaak	Heather Hughes	*	14 027,48 \$
LIB	44	Fredericton-Lincoln	Greg Byrne	*	\$24,550.77	LIB	44	Fredericton-Lincoln	Greg Byrne	*	24 550,77 \$
PC	44	Fredericton-Lincoln	William Forrestall	*	\$18,737.74	PC	44	Fredericton-Lincoln	William Forrestall	*	18 737,74 \$
NDP	44	Fredericton-Lincoln	Allison Brewer	*	\$23,721.88	NDP	44	Fredericton-Lincoln	Allison Brewer	*	23 721,88 \$
LIB	45	Fredericton-Silverwood	Rick Miles	*	\$28,930.39	LIB	45	Fredericton-Silverwood	Rick Miles	*	28 930,39 \$
PC	45	Fredericton-Silverwood	Brad Green	*	\$27,942.11	PC	45	Fredericton-Silverwood	Brad Green	*	27 942,11 \$
NDP	45	Fredericton-Silverwood	Dennis R. Atchison	*	\$6,135.76	NDP	45	Fredericton-Silverwood	Dennis R. Atchison	*	6 135,76 \$
LIB	46	New Maryland-Sunbury West	Les Smith	*	\$18,290.50	LIB	46	New Maryland-Sunbury-Ouest	Les Smith	*	18 290,50 \$
PC	46	New Maryland-Sunbury West	Keith Ashfield	*	\$20,843.38	PC	46	New Maryland-Sunbury-Ouest	Keith Ashfield	*	20 843,38 \$
NDP	46	New Maryland-Sunbury West	Brecken Rose Hancock	*	\$190.95	NDP	46	New Maryland-Sunbury-Ouest	Brecken Rose Hancock	*	190,95 \$
LIB	47	York	Trent Jewett	*	\$18,153.03	LIB	47	York	Trent Jewett	*	18 153,03 \$
PC	47	York	Carl Urquhart	*	\$20,327.65	PC	47	York	Carl Urquhart	*	20 327,65 \$
NDP	47	York	Derek Simon	*	\$939.28	NDP	47	York	Derek Simon	*	939,28 \$
LIB	48	York North	Larry Jewett	*	\$28,332.53	LIB	48	York-Nord	Larry Jewett	*	28 332,53 \$
PC	48	York North	Kirk D. MacDonald	*	\$29,124.92	PC	48	York-Nord	Kirk D. MacDonald	*	29 124,92 \$
NDP	48	York North	Anne M. Leslie	*	\$0.00	NDP	48	York-Nord	Anne M. Leslie	*	0,00 \$
LIB	49	Woodstock	Arthur Slipp	*	\$20,018.32	LIB	49	Woodstock	Arthur Slipp	*	20 018,32 \$
PC	49	Woodstock	David N. Alward	*	\$28,116.74	PC	49	Woodstock	David N. Alward	*	28 116,74 \$
NDP	49	Woodstock	Garth D. Brewer	*	\$1,138.76	NDP	49	Woodstock	Garth D. Brewer	*	1 138,76 \$
LIB	50	Carleton	Gwen Cullins-Jones	*	\$20,132.62	LIB	50	Carleton	Gwen Cullins-Jones	*	20 132,62 \$
PC	50	Carleton	Dale A. Graham	*	\$22,215.03	PC	50	Carleton	Dale A. Graham	*	22 215,03 \$
NDP	50	Carleton	Jason Robar	*	\$0.00	NDP	50	Carleton	Jason Robar	*	0,00 \$
LIB	51	Victoria-Tobique	Dr. Larry R. Kennedy	*	\$19,372.97	LIB	51	Victoria-Tobique	Dr. Larry R. Kennedy	*	19 372,97 \$
PC	51	Victoria-Tobique	Christopher K. McLaughlin	*	\$15,669.38	PC	51	Victoria-Tobique	Christopher K. McLaughlin	*	15 669,38 \$
NDP	51	Victoria-Tobique	Paul Kendal	*	\$0.00	NDP	51	Victoria-Tobique	Paul Kendal	*	0,00 \$

LIB	52	Grand Falls-Drummond-Saint-André	Ronald Ouellette	*	\$21,086.72	LIB	52	Grand-Sault-Drummond-Saint-André	Ronald Ouellette	*	21 086,72 \$
PC	52	Grand Falls-Drummond-Saint-André	Maurice Picard		\$19,494.53	PC	52	Grand-Sault-Drummond-Saint-André	Maurice Picard		19 494,53 \$
NDP	52	Grand Falls-Drummond-Saint-André	Pierre Cyr	*	\$763.85	NDP	52	Grand-Sault-Drummond-Saint-André	Pierre Cyr	*	763,85 \$
LIB	53	Restigouche-La-Vallée	Burt W. Paulin		\$24,621.83	LIB	53	Restigouche-La-Vallée	Burt W. Paulin		24 621,83 \$
PC	53	Restigouche-La-Vallée	Percy Mockler	*	\$24,827.28	PC	53	Restigouche-La-Vallée	Percy Mockler	*	24 827,28 \$
NDP	53	Restigouche-La-Vallée	Alain Martel	*	\$2,397.68	NDP	53	Restigouche-La-Vallée	Alain Martel	*	2 397,68 \$
LIB	54	Edmundston-Saint-Basile	Jean-Louis Johnson	*	\$26,987.00	LIB	54	Edmundston-Saint-Basile	Jean-Louis Johnson	*	26 987,00 \$
PC	54	Edmundston-Saint-Basile	Madeleine (Mado) Dubé	*	\$29,229.00	PC	54	Edmundston-Saint-Basile	Madeleine (Mado) Dubé	*	29 229,00 \$
NDP	54	Edmundston-Saint-Basile	Michel Bossé	*	\$1,576.77	NDP	54	Edmundston-Saint-Basile	Michel Bossé	*	1 576,77 \$
LIB	55	Madawaskales-Lacs	Élaine Albert	*	\$20,850.42	LIB	55	Madawaskales-Lacs	Élaine Albert	*	20 850,42 \$
PC	55	Madawaskales-Lacs	Jeannot Volpé	*	\$25,385.06	PC	55	Madawaskales-Lacs	Jeannot Volpé	*	25 385,06 \$
NDP	55	Madawaskales-Lacs	Jeff Thibodeau	*	\$0.00	NDP	55	Madawaskales-Lacs	Jeff Thibodeau	*	0,00 \$

This information is provided in accordance with subsection 81(2) of the *Political Process Financing Act*.

The Election Period Returns for Registered Candidates are available for public examination at my office, located at Kings Place, King Tower, 6th Floor, Suite 640, 440 King Street, Fredericton, N.B.

Paul L. Bourque, CMA, CA
Supervisor of Political Financing

Cette information est fournie en vertu du paragraphe 81(2) de la *Loi sur le financement de l'activité politique*.

Les Rapports de période électorale des candidat(e)s sont mis à la disposition du public à mon bureau situé à la Place Kings, Tour King, 6^e étage, pièce 640, 440, rue King, Fredericton (N.-B.).

Le Contrôleur du financement politique,
Paul L. Bourque, CMA, CA

Department of Public Safety

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after March 7, 2007:

1989 Chevrolet Corsica,

Serial No. 1G1LT51W7KY195421

License Plate: GMT936

Registered Owner: Ronald Straight

Vehicle located at Sunbury Towing, Oromocto

1993 Ford Escort,

Serial No. 1FABP11J7PW350840

License Plate: GNA802

Registered Owner: Raymond C. Stanton

Vehicle located at Sunbury Towing, Oromocto

Ministère de la Sécurité publique

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 7 mars 2007 :

Chevrolet Corsica 1989,

numéro de série : 1G1LT51W7KY195421

Numéro d'immatriculation : GMT936

Propriétaire immatriculée : Ronald Straight

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing, Oromocto

Ford Escort 1993,

numéro de série : 1FABP11J7PW350840

Numéro d'immatriculation : GNA802

Propriétaire immatriculée : Raymond C. Stanton

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing, Oromocto

Department of Supply and Services

NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties:

MADAWASKA COUNTY

Property located at 1898 Commerciale Street, Saint-François-de-Madawaska, N.B., consisting of approximately three thousand five hundred twenty-seven (3,527) sq. m. (37,965 sq. ft.), improved with a one storey wood frame commercial building with basement, being approximately (597) sq. m. (6,430 sq. ft.). PID 35009372; PAN 109472. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on October 31, 2006, as Number 22992938. An estimated value of \$57,100 has been set on this property. For inspection, contact the Department of Supply and Services' Woodstock Office at (506) 325-4568. Refer to **Tender No. 07-L0103** on all communications.

Property located at 20 Sirois Road, Sainte-Anne-de-Madawaska, N.B., consisting of approximately point four nine (.49) ha. (1.21 ac.), with an abandoned 1 ½ story house in poor condition. PID 35089366; PAN 204638. Registration information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21417119. An estimated value of \$2,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0104** on all communications.

Vacant land located on Gerald R. Martin Boulevard, Sainte-Anne-de-Madawaska, N.B., consisting of approximately five hundred and fifty eight (558) sq. m. (6,006 sq. ft.). PID 35090232; PAN 209612. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21417283. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0105** on all communications.

Vacant land located at 100 Martin Road, Sainte-Anne-de-Madawaska, N.B., consisting of approximately one thousand three hundred ninety-three (1,393) sq. m. (15,000 sq. ft.). PID 35089507; PAN 206779. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19911776. An estimated value of \$1,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0106** on all communications.

Vacant land located on Pine Island, Saint-Hilaire, N.B., consisting of approximately two point zero two (2.02) ha. (5.00 ac.). PID 35027143; PAN 4857598. Registration information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on December 6, 2005,

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens immobiliers suivants :

COMTÉ DE MADAWASKA

Bien situé au 1898, rue Commerciale, à Saint-François-de-Madawaska (N.-B.). Le bien immobilier consiste en une parcelle de terre d'environ trois mille cinq cent vingt-sept (3 527) mètres carrés (37 965 pieds carrés) comportant un bâtiment commercial à ossature de bois à un étage avec sous-sol, d'environ (597) mètres carrés (6 430 pieds carrés). NID 35009372; n° de compte 109472. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 31 octobre 2006, sous le numéro 22992938. La valeur du bien est estimée à 57 100 \$. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de Woodstock du ministère de l'Approvisionnement et des Services au 506-325-4568. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0103** dans toutes les communications.

Bien situé au 20, chemin Sirois, à Sainte-Anne-de-Madawaska (N.-B.). Le bien immobilier consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule quatre neuf (0,49) hectare (1,21 acre) comportant une maison abandonnée d'un étage et demi en mauvais état. NID 35089366; n° de compte 204638. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 6 décembre 2005, sous le numéro 21417119. La valeur du bien est estimée à 2 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0104** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le boulevard Gerald R. Martin, à Sainte-Anne-de-Madawaska (N.-B.). Le bien immobilier consiste en une parcelle de terre d'environ cinq cent cinquante-huit (558) mètres carrés (6 006 pieds carrés). NID 35090232; n° de compte 209612. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 6 décembre 2005, sous le numéro 21417283. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0105** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 100, chemin Martin, à Sainte-Anne-de-Madawaska (N.-B.). Le bien immobilier consiste en une parcelle de terre d'environ mille trois cent quatre-vingt-treize (1 393) mètres carrés (15 000 pieds carrés). NID 35089507; n° de compte 206779. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 28 février 2005, sous le numéro 19911776. La valeur du bien est estimée à 1 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0106** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur l'île Pine, à Saint-Hilaire (N.-B.). Le bien immobilier consiste en une parcelle de terre d'environ deux virgule zéro deux (2,02) hectares (5,00 acres). NID 35027143; n° de compte 4857598. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de con-

as Number 21417507. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0107** on all communications.

Vacant land located off Du Ruisseau Street, Saint-Hilaire, N.B., consisting of approximately point four zero (.40) ha. (1.00 ac.). PID 35027192; PAN 130910. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on February 25, 2005, as Number 19905315. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$600 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0108** on all communications.

Vacant land located on Principale Street (Saint-Basile), Edmundston, N.B., consisting of approximately two hundred ten (210) sq. m. (2,260 sq. ft.). PID 35202597; PAN 4744101. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19911891. An estimated value of \$400 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0109** on all communications.

Vacant land located at 152 Saint-François Street, Edmundston, N.B., consisting of approximately two hundred seventy (270) sq. m. (2,906 sq. ft.). PID 35133347; PAN 257152. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21417242. An estimated value of \$800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0110** on all communications.

Vacant land located behind 39 Daigle Street, Edmundston, N.B., consisting of approximately four hundred sixty-four (464) sq. m. (5,000 sq. ft.). PID 35251768; PAN 4682969. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on July 11, 2005, as Number 20575719. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0111** on all communications.

Vacant land located on Principale Street, Rivière-Verte, N.B., consisting of approximately four hundred sixty-five (465) sq. m. (5,005 sq. ft.). PID 35078633; PAN 197904. Registration information - Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21417549. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0112** on all communications.

Property located at 1542 2^e Sault Road (Old Power Road), Saint-Joseph-de-Madawaska, N.B., consisting of approximately point four zero (.40) ha. (1.00 acre), improved with a one storey house containing approximately (74) sq. m., (812 sq. ft.). PID 35057082; PAN 172344. Registration Information - Trans-

trôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 6 décembre 2005, sous le numéro 21417507. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0107** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé à l'écart de la rue du Ruisseau, à Saint-Hilaire (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) d'hectare (1,00 acre). NID 35027192; n° de compte 130910. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 25 février 2005, sous le numéro 19905315. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur du bien est estimée à 600 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0108** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue Principale (Saint-Basile), à Edmundston (N.-B.). Le bien immobilier consiste en une parcelle de terre d'environ deux cent dix (210) mètres carrés (2 260 pieds carrés). NID 35202597; n° de compte 4744101. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 28 février 2005, sous le numéro 19911891. La valeur du bien est estimée à 400 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0109** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 152, rue Saint-François, à Edmundston (N.-B.). Le bien immobilier consiste en une parcelle de terre d'environ deux cent soixante-dix (270) mètres carrés (2 906 pieds carrés). NID 35133347; n° de compte 257152. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 6 décembre 2005, sous le numéro 21417242. La valeur du bien est estimée à 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0110** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé à l'arrière du 39, rue Daigle, à Edmundston (N.-B.). Le bien immobilier consiste en une parcelle de terre d'environ quatre cent soixante-quatre (464) mètres carrés (5 000 pieds carrés). NID 35251768; n° de compte 4682969. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 11 juillet 2005, sous le numéro 20575719. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0111** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue Principale, à Rivière-Verte (N.-B.). Le bien immobilier consiste en une parcelle de terre d'environ quatre cent soixante-cinq (465) mètres carrés (5 005 pieds carrés). NID 35078633; n° de compte 197904. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 6 décembre 2005, sous le numéro 21417549. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0112** dans toutes les communications.

Bien situé au 1542, chemin Deuxième-Sault (ancien chemin Old Power), à Saint-Joseph-de-Madawaska (N.-B.). Le bien immobilier consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) d'hectare (1,00 acre) comportant une maison d'un étage d'environ (74) mètres carrés (812 pieds carrés). NID

fer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on December 16, 2005, as Number 21475976. For inspection contact the Department of Supply and Services' Woodstock Office at (506) 325-4568. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0113** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 07-L00__**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 07-L00__**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., March 19, 2007.**

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., March 19, 2007**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. ROLY MACINTYRE
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

35057082; n° de compte 172344. Données d'enregistrement consignées dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska le 16 décembre 2005, sous le numéro 21475976. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de Woodstock du ministère de l'Approvisionnement et des Services au 506-325-4568. La valeur du bien est estimée à 4 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0113** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 07-L00__** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 07-L00__** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 19 mars 2007.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l'acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l'enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 19 mars 2007**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l'adresse :

stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l'adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
ROLY MACINTYRE**

**FOR SALE
DEVELOPMENT LAND
Mapleton Road and Queensway Drive
Moncton, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following property as is:

Vacant land located along Queensway Drive, Moncton, Westmorland County, N.B., comprised of two parcels of land containing approximately point four one (.41) ha. (1.03 acres). PIDS 70199351, 942185; P/O PAN 2268141. Registration Information – Portion of property described in a Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on November 5, 2004, as Number 19422667. An estimated value of \$167,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0124** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 07-L0124**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 07-L0124**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., March 26, 2007.**

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing. There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., March 26, 2007**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. ROLY MACINTYRE
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

**À VENDRE
TERRAIN AMÉNAGEABLE
Chemin Mapleton et promenade Queensway
Moncton (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant dans son état actuel :

Terrain vacant longeant la promenade Queensway, à Moncton, comté de Westmorland (N.-B.), et comprenant deux parcelles de terre d’environ zéro virgule quatre un (0,41) hectare (1,03 acre). NID 70199351 et 942185; portion du n° de compte 2268141. Données d’enregistrement consignées dans l’acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d’enregistrement du comté de Westmorland le 5 novembre 2004, sous le numéro 19422667. La valeur du bien est estimée à 167 000 \$.

Mentionner **l’appel d’offres n° 07-L0124** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 07-L0124** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 07-L0124** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 26 mars 2007.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété. L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 26 mars 2007**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse :

stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l’adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
ROLY MACINTYRE**

NB Energy and Utilities Board

FORM MC-103

NB ENERGY AND UTILITIES BOARD

NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE

Take Notice that the NB Energy and Utilities Board shall on the 3rd day of April, 2007 (hereafter referred to as the “Grant Date”) grant to **Jamar Transport Ltd.**, P.O. Box 400, Badger, NFLD, A0H 1A0, a license to operate a public motor bus as follows:

For the carriage of passengers and their baggage as a charter operation only, to, from and between all points in the province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions authorized thereby and the reverse thereof.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
 - (a) a notice of objection to the application at least 7 days prior to the “Grant Date”, and
 - (b) one day prior to the “Grant Date” a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of the notice of objection upon the applicant by:
 - (a) personal service at least 7 days prior to the “Grant Date”, or
 - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the “Grant Date”.

ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant: Jason Hurley	NB Energy and Utilities
Jamar Transport Ltd.	Board
P.O. Box 400	Suite 1400
Badger, NFLD	15 Market Square
A0H 1A0	P.O. Box 5001
	Saint John, NB
	E2L 4Y9

Commission de l'énergie et des services publics du N.-B.

FORMULE MC-103

COMMISSION DE L'ÉNERGIE ET DES SERVICES PUBLICS DU N.-B.

AVIS D'INTENTION D'ACCORDER UN PERMIS

Prenez avis que la Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick accordera à **Jamar Transport Ltd.**, C.P. 400, Badger (T.-N.), A0H 1A0, le 3 avril 2007 (ci-après appelée la « date d'accord ») un permis d'exploiter un autocar public comme suit :

Pour le transport de passagers et de leurs bagages en voyage nolisés seulement, à destination, et en provenance de tous les points de la province du Nouveau-Brunswick, et entre tous ces points avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, selon l'autorisation accordée, et le trajet de retour.

Toute personne qui désire s'opposer à l'accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
 - a) un avis d'opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d'accord, et
 - b) une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l'accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l'avis d'opposition
 - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date d'accord, ou
 - b) à l'adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d'accord.

ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant : Jason Hurley	Commission de l'énergie
Jamar Transport Ltd.	et des services publics
C.P. 400	du Nouveau-Brunswick
Badger (T.-N.)	Bureau 1400
A0H 1A0	15, Market Square
	C.P. 5001
	Saint John (N.-B.)
	E2L 4Y9

Notices of Sale

TIMOTHY VINCENT PITRE and **MARY LISA PITRE / LISA VICKERS**, of 390 Route 485, in Saint-Paul, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagors and owners of the equity of redemption; **DAVID W. STEVENSON**, Trustee in bankruptcy for Timothy Vincent Pitre; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Avis de vente

TIMOTHY VINCENT PITRE et **MARY LISA PITRE / LISA VICKERS**, du 390, route 485, Saint-Paul, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **DAVID W. STEVENSON**, syndic de faillite pour Timothy Vincent Pitre; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Freehold premises situate, lying and being at 390 Route 485, in Saint-Paul, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of sale is given by the holder of the said first Mortgage.

Sale to be held on **March 21st, 2007, at 11:00** o'clock in the morning, at the City Hall located at 655 Main Street, in Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. See advertisement in the newspaper *Times & Transcript*.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 14th day of February, 2007.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
COUNTY OF GLOUCESTER

TO: **YVETTE CHIASSON / MARIE YVETTE CHIASSON**, of Sainte-Marie-Saint-Raphaël, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick; CitiFinancial Canada East Corporation, Mortgagee; AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate at Sainte-Marie-Saint-Raphaël, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick.

Sale by virtue of the power of sale contained in the Mortgage and the *Property Act*.

Notice of Sale given by the National Bank of Canada, First Mortgagee.

Sale on March 16, 2007, at 10:30 a.m., local time, at the Caraquet Town Hall, located at 10 Du Colisée Street, in Caraquet, in the County of Gloucester, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, Solicitor for the National Bank of Canada

DANIEL EVERETT O'NEILL, of 53 Main Street, Stanley, Parish of Stanley, County of York and Province of New Brunswick, Mortgagor; **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 53 Main Street, Stanley, Parish of Stanley, County of York and Province of New Brunswick. Sale on the 26th day of March, 2007, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon at or near the main entrance to the Justice Building, at 427 Queen Street, in the City of Fredericton, in the County of York, in the Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE DAILY GLEANER.

CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION

Lieux en tenure libre situés au 390, route 485, Saint-Paul, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite première hypothèque.

La vente aura lieu le **21 mars 2007, à 11 h**, à l'hôtel de ville situé au 655, rue Main, Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *Times & Transcript*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 14 février 2007.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMTÉ DE GLOUCESTER

DESTINATAIRES : **YVETTE CHIASSON / MARIE YVETTE CHIASSON**, de Sainte-Marie-Saint-Raphaël, dans le comté de Gloucester, et la province du Nouveau-Brunswick; CitiFinancial Canada East Corporation, créancière hypothécaire; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Biens en tenure libre situés à Sainte-Marie-Saint-Raphaël, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la Banque Nationale du Canada, première créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le 16 mars 2007, à 10 h 30 de l'avant-midi, heure locale, à l'hôtel de ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, à Caraquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, avocat de la Banque Nationale du Canada

DANIEL EVERETT O'NEILL, du 53, rue main, Stanley, paroisse de Stanley, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; **ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par **ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque. Terrains en tenure libre situés au 53, rue main, Stanley, paroisse de Stanley, comté de York, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le 26 mars 2007, à 11 h, dans l'entrée principale du palais de justice, ou tout près, au 427, rue Queen, cité de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE DAILY GLEANER.

CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 14% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 14 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-9**

**under the
INSURANCE ACT
(O.C. 2007-56)**

Filed February 22, 2007

1 *Section 5 of New Brunswick Regulation 2004-139 under the Insurance Act is amended*

(a) in subsection (1) by adding after “age” a comma and “gender”;

(b) in subsection (3) by adding after “age” a comma and “gender”.

2 *The heading “Conflict” preceding section 6 of the Regulation is repealed.*

3 *Section 6 of the Regulation is repealed.*

COMMENCEMENT

4 *This Regulation comes into force on March 1, 2007.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-9**

**établi en vertu de la
LOI SUR LES ASSURANCES
(D.C. 2007-56)**

Déposé le 22 février 2007

1 *L'article 5 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-139 établi en vertu de la Loi sur les assurances est modifié*

a) au paragraphe (1), par l'adjonction, après « l'âge », d'une virgule suivie par « le sexe »;

b) au paragraphe (3), par l'adjonction, après « l'âge », d'une virgule suivie par « le sexe ».

2 *La rubrique « Conflit » qui précède l'article 6 du Règlement est abrogée.*

3 *L'article 6 du Règlement est abrogé.*

ENTRÉE EN VIGUEUR

4 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mars 2007.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-10**

under the

**INSURANCE ACT
(O.C. 2007-57)**

Filed February 22, 2007

1 *New Brunswick Regulation 83-13 under the Insurance Act is repealed.*

COMMENCEMENT

2 *This Regulation comes into force on March 1, 2007.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-10**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES
(D.C. 2007-57)**

Déposé le 22 février 2007

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 83-13 établi en vertu de la Loi sur les assurances est abrogé.*

ENTRÉE EN VIGUEUR

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mars 2007.*